

**Demande de soutien d'un Collège doctoral franco-allemand**

***Antrag auf Förderung eines Deutsch-Französischen Doktorandenkollegs***

***2027 - 2030***

|  |
| --- |
| [ ]  Demande de prolongation de soutien / *Antrag auf Weiterförderung* [ ]  Nouvelle demande de soutien / *Neuantrag* |
| À ne remplir qu’en cas d’une prolongation de soutien / *Nur m Falle eines Weiterförderungsantrag auszufüllen:*  |
| Depuis quand le CDFA est-il soutenu par l'UFA ? *Seit wann wird das DFDK von der DFH gefördert*? |  |
| N° de la coopération  *Aktenzeichen* |  |

Merci de bien vouloir noter que la demande de soutien ne doit pas dépasser 100 pages (pages de signatures exclues). En cas de dossier dépassant le nombre maximal de pages, l’UFA se réserve le droit de ne transmettre que les 100 premières pages de la demande de soutien pour évaluation scientifique.

*Bitten beachten Sie, dass der Antrag (abzüglich der Unterschriftenseiten) nicht mehr als 100 Seiten umfassen darf. Im Falle von Anträgen, die den vorgegebenen Maximalumfang überschreiten, behält sich die DFH das Recht vor, nur die ersten 100 Seiten an die wissenschaftliche Evaluation weiterzuleiten.*

Indications par rapport au formulaire de demande de soutien

*Hinweise zum Antragsformular*

Merci de veiller à ce que la demande de soutien soit complétée en français et en allemand (présentation bilingue) et à ce que les versions transmises à l'UFA soient identiques. Les demandes rédigées uniquement en anglais ne seront acceptées que dans des cas d'exception. Si vous envisagez de déposer une demande de soutien en anglais, merci de bien vouloir contacter au préalable l’UFA via l’adresse promotion-doctorat(at)dfh-ufa.org. /

*Bitten achten Sie darauf, dass der Antrag zweisprachig (deutsch und französisch) ausgefüllt ist und der DFH identische Versionen vorliegen. Anträge nur in englischer Sprache werden in Ausnahmefällen akzeptiert. Bitte treten Sie im Vorfeld einer englischsprachigen Antragstellung über promotion-doctorat(at)dfh-ufa.org mit der DFH in Kontakt.*

1ère partie – Informations générales

*1. Teil – Allgemeine Informationen*

Titre du collège doctoral / *Titel des Doktorandenkollegs*

À compléter dans les 2 langues */ bitte in beiden Sprachen angeben*

|  |
| --- |
|  |

Mots-clés / *Stichwörter*

|  |
| --- |
|  |

Établissement(s) porteur(s) de projet (France) /

antragstellende Einrichtung(en) (Frankreich)

Merci d’indiquer l’(les) établissement(s) universitaire(s) et la(les) personne(s) responsable(s)

|  |
| --- |
|  |

Établissement(s) porteur(s) de projet (Allemagne)*/*

*antragstellende Einrichtungen (Deutschland)*

*Bitte universitäre Einrichtung(en) und verantwortliche Person(en) angeben*

|  |
| --- |
|  |

Établissement(s) porteur(s) de projet d'un pays tiers (le cas échéant) et/ou\* autre(s) établissement(s) partenaire(s) français ou allemand(s)[[1]](#footnote-1) / *antragstellende Einrichtung eines Drittlandes (ggf.) und / oder\* einer oder mehrerer\* weiterer deutsche oder französische Partnereinrichtungen*[[2]](#footnote-2)

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| Secteur disciplinaireMerci de ne cocher qu’une seule discipline. | *Fachbereich**Bitte kreuzen Sie nur einen Fachunterbereich an.* |
| **Sciences de l’ingénieur / Architecture** | ***Ingenieurwissenschaften / Architektur*** |
| [ ]  Génie civil | [ ]  *Bauingenieurwesen* |
| [ ]  Génie chimique et biotechnologique | [ ]  *Bio-und Chemietechnik / Umwelt / Erneuerbare Energien* |
| [ ]  Génie électrique et électrotechnique / Génie informatique  | [ ]  *Elektro-und Informationstechnik* |
| [ ]  Génie mécanique et mécatronique / Sciences des Matériaux / Génie des Matériaux  | [ ]  *Maschinenbau҈/ Mechatronik҈/ Materialwissen- schaften / Werkstofftechnik* |
| [ ]  Ingénierie technico-commerciale | [ ]  *Wirtschaftsingenieurwesen* |
| [ ]  Architecture  | [ ]  *Architektur* |
| **Sciences / Mathématiques / Informatique** | ***Naturwissenschaften / Mathematik / Informatik*** |
| [ ]  Biologie / Chimie | [ ]  *Biologie / Chemie* |
| [ ]  Mathématiques / Physique  | [ ]  *Mathematik / Physik* |
| [ ]  Informatique | [ ]  *Informatik* |
| [ ]  Sciences de la vigne | [ ]  *Weinbau* |
| **Economie / Gestion** | ***Wirtschaftswissenschaften*** |
| [ ]  Économie / Gestion | [ ]  *Volkswirtschaft / Betriebswirtschaft* |
| [ ]  Tourisme | [ ]  *Tourismus* |
| **Droit** | ***Rechtswissenschaften*** |
| [ ]  Droit européen / international | [ ]  *Europäisches / Internationales Recht* |
| [ ]  Droit franco-allemand | [ ]  *Deutsch-Französisches Recht* |
| [ ]  Droit public | [ ]  *Öffentliches Recht* |
| **Sciences humaines et sociales** | ***Geistes-und Sozialwissenschaften*** |
| [ ]  Histoire | [ ]  *Geschichtswissenschaften* |
| [ ]  Études interculturelles | [ ]  *Interkulturelle Studien* |
| [ ]  Lettres / Langues / Communication | [ ]  *Literatur / Sprachen / Kommunikation* |
| [ ]  Musicologie | [ ]  *Musikwissenschaften* |
| [ ]  Sciences politiques et sciences sociales | [ ]  *Politik-und Sozialwissenschaften* |
| [ ]  Journalisme | [ ]  *Journalismus* |
| [ ]  Culture / Art & Média | [ ]  *Medien / Kunst / Kommunikation* |
| [ ]  Administration publique / Management | [ ]  *Öffentliche Verwaltung / Management* |
| [ ]  Philosophie | [ ]  *Philosophie* |
| [ ]  Études culturelles | [ ]  *Kulturwissenschaft* |
| [ ] Sciences du langage, linguistique | [ ]  *Sprachwissenschaften* |
| [ ] Histoire ancienne / Sciences de l’antiquité | [ ]  *Alte Geschichte / Altertumswissenschaften* |
| **Formation des enseignants** | ***Lehrerbildung*** |
| [ ]  Formation des enseignants | [ ]  *Lehrerbildung* |
| **Médecine** | ***Medizinwissenschaften*** |
| [ ]  Médecine | [ ]  *Medizin* |
| [ ]  Autres : à préciser \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | [ ]  *Sonstiges: bitte spezifizieren \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |

|  |
| --- |
| Présentation succincte du CDFA qui mettra en avant la plus-value et l’originalité du programme et figurera dans le guide des programmes de soutien à la recherche sur le site Internet de l'UFA (sous réserve de soutien), en français et en allemand (max. 10 lignes).Le guide des programmes de soutien à la recherche est disponible sur le site internet de l'UFA à l'adresse suivante : <https://www.dfh-ufa.org/programme/forschungswegweiser> |
| *Kurzbeschreibung des DFDK, die den Mehrwert und die Einzigartigkeit des Programmes hervorgebt, zur Präsentation im Forschungswegweiser der DFH (im Falle einer Förderung) in deutscher und französischer Sprache (max. 10 Zeilen).**Der Forschungswegweiser ist auf der Homepage der DFH zu finden unter:* [*https://www.dfh-ufa.org/fr/programmes/guide-des-programmes-de-soutien-a-la-recherche*](https://www.dfh-ufa.org/fr/programmes/guide-des-programmes-de-soutien-a-la-recherche) |
|  |

|  |
| --- |
| Adresse mail / site internet à publier sur le site internet de l'UFA :*Folgende E-Mail-Adresse / Internetseite soll auf der Internetseite veröffentlicht werden*:  |
|   |

|  |  |
| --- | --- |
| [ ]  | Consentement préalable à la publication de la présentation succincte et des coordonnées des porteurs de projet (nom, prénom, adresse courriel) sur le site internet, en cas de soutien / *Einverständniserklärung zur Veröffentlichung der Kurzbeschreibung und Kontaktdaten der antragstellende Einrichtung (Name, Vorname, E-Mail-Adresse) auf der Internetseite im Falle einer Förderung* |

2ème partie – Établissements porteurs de projet
*2. Teil – Antragstellende Einrichtungen*

Présentation de l’(des) établissement(s) porteur(s) de projet français[[3]](#footnote-3)

(À ne remplir que par l'(les) établissement(s) porteur(s) de projet français)

Institution de rattachement

|  |  |
| --- | --- |
| Nom : |  |
| Adresse : |  |
| Site internet : |  |
| Type d'institution [ ]  établissement d'enseignement supérieur (Université, Grande École,…)[ ]  organisme de recherche[ ]  autres:………. |

Direction de l’institution

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, prénom : |  |
| Fonction : |  |
| Adresse : |  |
| Courriel : |  |
| Téléphone : |  |
| Site web : |  |

École doctorale

|  |  |
| --- | --- |
| Titre de l'ED : |  |
| N° de l'ED : |  |
| Date de l'habilitation : |  |
| Dernière évaluation : |  |

Description de l’École doctorale

Mentionner par exemple : organisation uni- ou pluridisciplinaire, École doctorale rassemblant plusieurs sites, partenariat avec le privé…

|  |
| --- |
|  |

Description d'autres réseaux ou coopérations impliquant l'École doctorale

Mentionner par exemple : coopérations au sein de l'université, avec d'autres universités (pôle, PRES) en France, ou à l'étranger

|  |
| --- |
|  |

Direction de l'École doctorale

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, prénom : |  |
| Fonction : |  |
| Adresse : |  |
| Courriel : |  |
| Téléphone : |  |
| Site web : |  |

Responsable de programme

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, prénom : |  |
| Fonction : |  |
| Adresse : |  |
| Courriel : |  |
| Téléphone : |  |

Responsable administratif du projet / Coordinateur\*trice du CDFA (le cas échéant)

|  |  |
| --- | --- |
| Titre : |  |
| Nom, prénom : |  |
| Fonction : |  |
| Adresse : |  |
| Courriel : |  |
| Téléphone : |  |

Si votre coopération compte plusieurs partenaires porteurs de projet français, merci de copier les champs ci-dessus et de les compléter pour chaque établissement.

*Informationen über die deutsche antragstellende Einrichtung[[4]](#footnote-4)*

*(betrifft nur die deutsche antragstellende Einrichtung)*

*Antragstellende Einrichtung*

|  |  |
| --- | --- |
| *Name:* |  |
| *Adresse:* |  |
| *Homepage:* |  |
| *Art der Einrichtung* [ ]  *Hochschule*[ ]  *Forschungseinrichtung*[ ]  *andere:……….* |
| *Art der Ausbildung* [ ]  *DFG-Graduiertenkolleg (Titel, Nr., Sprecher)*[ ]  *International Max Planck Research School (IMPRS)*[ ]  *Landesgraduiertenkolleg*[ ]  *andere:……….* |

*Leitung der antragstellenden Einrichtung*

|  |  |
| --- | --- |
| *Titel:* |  |
| *Name, Vorname:* |  |
| *Funktion:* |  |
| *Adresse an der Einrichtung:* |  |
| *E-Mail an der Einrichtung:* |  |
| *Telefon:* |  |
| *Homepage:* |  |

*Programmbeauftragte\*r*

|  |  |
| --- | --- |
| *Titel:* |  |
| *Name, Vorname:* |  |
| *Funktion:* |  |
| *Adresse an der Einrichtung:* |  |
| *E-Mail an der Einrichtung:* |  |
| *Telefon:* |  |

*Ggf. Projektverwaltung / Koordination des DFDK*

|  |  |
| --- | --- |
| *Titel:* |  |
| *Name, Vorname:* |  |
| *Funktion:* |  |
| *Adresse an der Einrichtung:* |  |
| E-Mail an der Einrichtung: |  |
| Telefon: |  |

Sollten Sie mehrere antragstellende deutsche Einrichtungen haben, kopieren Sie bitte die obigen Felder und füllen Sie sie jeweils für jede Einrichtung aus.

Informations sur des partenaires supplémentaires[[5]](#footnote-5)

*Informationen über weitere Partnereinrichtungen[[6]](#footnote-6)*

À remplir impérativement en cas de participation d'un pays tiers. Si votre coopération compte d'autres partenaires français, vous pouvez également les saisir à cet endroit.*/ Bei Teilnahme eines Drittlands zwingend auszufüllen. Sollten Sie weitere deutsche Partner haben, können Sie diese ebenfalls hier eintragen.*

Établissement(s) supplémentaire(s) / *Weitere Einrichtung(en)*

|  |  |
| --- | --- |
| Nom / *Name:* |  |
| Adresse: |  |
| Site internet / *Homepage*: |  |
| Type d’institution / *Art der Einrichtung* [ ]  établissement d'enseignement supérieur (Université, Grande École,…) / *Hochschule* [ ]  organisme de recherche / *Forschungseinrichtung* [ ]  autre / *andere*………. |

Direction de l'établissement / *Verantwortliche Leitung der Einrichtung*

|  |  |
| --- | --- |
| Titre / *Titel*: |  |
| Nom, prénom / *Name, Vorname*: |  |
| Fonction / *Funktion*: |  |
| Adresse: |  |
| Courriel / *E-Mail:* |  |
| Téléphone / *Telefon*: |  |
| Site internet / *Homepage*: |  |

Responsable de programme / *Programmbeauftragte\*r*

|  |  |
| --- | --- |
| Titre / *Titel*: |  |
| Nom, prénom / *Name, Vorname*: |  |
| Fonction / *Funktion*: |  |
| Adresse: |  |
| Courriel / *E-Mail:* |  |
| Téléphone / *Telefon*: |  |

Responsable administratif du projet, coordinateur\*trice du CDFA (le cas échéant) / Projektverwaltung, *Koordination des DFDK* (ggf.)

|  |  |
| --- | --- |
| Titre / *Titel*: |  |
| Nom, prénom / *Name, Vorname*: |  |
| Fonction / *Funktion*: |  |
| Adresse: |  |
| Courriel / *E-Mail:* |  |
| Téléphone / *Telefon*: |  |

Si votre coopération compte plusieurs partenaires porteurs de projet supplémentaires, merci de copier les champs ci-dessus et de les compléter pour chaque établissement. / *Sollten Sie mehrere zusätzliche antragstellende Einrichtungen haben, kopieren Sie bitte die obigen Felder und füllen Sie sie jeweils für jede Einrichtung aus.*

Quand la coopération avec le pays tiers a-t-elle été mise en place et comment a-t-elle vu le jour (projets de recherche communs, contacts personnels, etc.) ? / *Seit wann besteht die Kooperation mit der Partnereinrichtung im Drittland und* *wie kam sie zustande (gemeinsame Forschungsprojekte, persönliche Kontakte etc.)?*

|  |
| --- |
|  |

Sous quelle forme le partenaire du pays tiers contribue-t-il au CDFA (conceptuelle, financière, etc.) ? / *In welcher Form beteiligt sich Ihr Drittlandpartner am DFDK (inhaltlich, monetär etc.)?*

|  |
| --- |
|  |

3ème partie – Profil du CDFA

*3. Teil – Profil des DFDK*

Sujet scientifique du CDFA / *Wissenschaftliches Thema des DFDK*

|  |
| --- |
|  |

Description du programme prévu pour le collège doctoral /

*Beschreibung des geplanten Programms des Doktorandenkollegs*

Objectifs scientifiques, attentes et intérêts de la plus-value scientifique visée, articulation de la formation doctorale et post-doctorale /

*Wissenschaftliche Ziele, Erwartungen und Ziele bezüglich des angestrebten wissenschaftlichen Mehrwerts, Darstellung des Ausbildungsprogramms (Nachwuchswissenschaftler\*innen, Post-Doc)*

|  |
| --- |
|  |

Description de la coopération actuelle entre les partenaires sur le plan institutionnel, scientifique et/ou disciplinaire /

*Beschreibung der bisherigen Zusammenarbeit der kooperierenden Partnereinrichtungen auf institutioneller, wissenschaftlicher und/oder fachlicher Ebene*

|  |
| --- |
|  |

Description des contacts scientifiques avec l'Allemagne des/du\*de la responsable/s de programme au-delà du collège doctoral /

*Beschreibung der wissenschaftlichen Kontakte des\*der Programmbeauftragten mit Frankreich über die Kooperation hinaus*

|  |
| --- |
|  |

Comment le Collège doctoral franco-allemand a- t-il vu le jour*? /*

*Wie kam das Deutsch-Französische Doktorandenkolleg zustande?*

|  |
| --- |
|  |

Expériences en matière de coopération franco-allemande

*Erfahrungen in der deutsch-französischen Zusammenarbeit*

Existait-il ou existe-t-il d'autres coopérations sous l'égide de l'UFA, dans lesquelles vous et/ou votre établissement partenaire étaient impliqués ? (Si oui, description du/des projet/s) / *Gab bzw. gibt es weitere Kooperationen von Ihnen und/oder Ihrer Partnereinrichtung unter dem Dach der DFH? (Falls ja, bitte eine kurze Beschreibung des/der Projekte/s*)

|  |
| --- |
| Cursus intégré : Intitulé, n° de coopération : *Integrierter Studiengang: Titel, Aktenzeichen:*  |
|  |
| Programme de PhD-Track : Intitulé, n° de coopération : *PhD-Track Programm: Titel, Aktenzeichen:*  |
|  |
| Cotutelle de thèse franco-allemande : Intitulé, n° de coopération : *Deutsch-französische Cotutelle: Titel, Aktenzeichen:*  |
|  |
| Manifestations scientifiques pour jeunes chercheur\*euses : Intitulé, n° de coopération : *Wissenschaftliche Veranstaltungen für Nachwuchswissenschaftler\*innen:* *Titel, Aktenzeichen:* |
|  |
| Rencontres préparatoires: Intitulé, n° de coopération :*Vorbereitungstreffen : Titel, Aktenzeichen :*  |
|  |

À ne remplir qu'en cas de demande de prolongation du CDFA :

*Nur im Falle eines Weiterförderungsantrags auszufüllen:*

Comment décririez-vous l'évolution de votre collège doctoral par rapport à la dernière période de soutien, en ce qui concerne les aspects conceptuels et structurels ainsi que les changements de personnes, et quelle est l'évolution du nombre de doctorant\*es (doctorant\*es en mobilité et doctorant\*es n'ayant pas effectué de séjour dans le pays partenaire) ?

*Wie würden Sie die Weiterentwicklung Ihres Doktorandenkollegs im Gegensatz zur letzten Förderperiode beschreiben im Hinblick auf inhaltliche, strukturelle und personelle Veränderungen sowie die Entwicklung der Promovierendenzahlen (sowohl der Promovierenden in Mobilität als auch der Promovierenden, die nicht ins Partnerland gegangen sind) beschreiben?*

|  |
| --- |
|  |

Informations concernant les équipes de recherche

*Informationen über die Forschungsgruppen*

Mobilité prévue des enseignant\*es-chercheur\*euses /

*Geplante* *Mobilität der Hochschullehrenden*

|  |
| --- |
|  |

Collaboration, coordination et mobilité / *Zusammenarbeit, Koordination und Mobilität*

|  |
| --- |
|  |

Excellence scientifique (des établissements porteurs de projet, des chercheur\*euses) / *Wissenschaftliche Exzellenz (der antragstellenden Einrichtungen, Wissenschaflter\*innen)*

|  |
| --- |
|  |

Valorisation des équipes et du collège (sites web, publications collectives [le cas échéant, à inclure dans la liste des publications (Annexe A)], manifestations, reconnaissance au sein des établissements respectifs) /

*Öffentlichkeitsarbeit des Forschungsteams und des Kollegs (Webseite, gemeinsame Publikationen [ggf. in Publikationsliste (Anlage A) hinzuzufügen], Veranstaltungen, Anerkennung durch die Partnerinstitution)*

|  |
| --- |
|  |

Ouverture internationale des intervenant\*es externes / professeur\*es invité\*es /

*Internationale Ausrichtung der eingeladenen Gastwissenschaftler\*innen / eingeladene Referent\*innen*

|  |
| --- |
|  |

Enseignant\*es-chercheur\*euses impliqué\*es

*Beteiligte Hochschullehrende*

|  |
| --- |
| **Veuillez également compléter la liste des publications récentes des enseignant\*es chercheur\*euses et la joindre au dossier (Annexe A)*****Bitte zusätzlich Liste aktueller Publikationen der Hochschullehrenden ausfüllen und beifügen (Anlage A)*** |
|  | Titre / *Titel* | Nom / *Name* Prénom / *Vorname*  | Fonction au sein du collège doctoral / *Funktion innerhalb des Doktorandenkollegs* | Thème de recherche / *Forschungsthema*(deux à trois points clés*/ zwei bis drei Stichpunkte*) |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |
| 12 |  |  |  |  |
| 13 |  |  |  |  |
| 14 |  |  |  |  |
| 15 |  |  |  |  |
| 16 |  |  |  |  |
| 17 |  |  |  |  |
| 18 |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Chercheur\*euses invité\*es et/ou associé\*es / intervenant\*es externes*Gastwissenschaftler\*innen / eingeladene Referent\*innen* |
|  | Titre / *Titel* | Nom / *Name,*Prénom / V*orname* | Établissement / *Einrichtung* | Fonction au sein du collège doctoral / *Funktion innerhalb des Doktorandenkollegs* | Thème de recherche / *Forschungsthema* |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |  |
| 12 |  |  |  |  |  |

4ème partie – Programme d'étude et de recherche du CDFA

*4. Teil – Studien- und Forschungsprogramm des DFDK*

Formes d'enseignement / *Lehrangebot*

(Séminaires, conférences, ateliers etc.*/ Seminare, Konferenzen, Workshops etc.)*

|  |
| --- |
|   |

Enseignements spécifiques / *spezifische Lehreinheiten*

*(*Modules méthodologiques, modules interdisciplinaires, modules interculturels etc. / *Methodologische Module, interdisziplinäre Module, interkulturelle Module etc.)*

|  |
| --- |
|  |

Manifestations spécifiques (par exemple, Forum de l'emploi, management des universités, programmes de tutorat, etc.) / *Besondere Veranstaltungen (z. B. Karrieretag, Veranstaltungen zum Wissenschaftsmanagement, Mentoring Programme etc.)*

|  |
| --- |
|  |

Enseignements linguistiques / *Sprachunterricht*

|  |
| --- |
|  |

Enseignements et activités destinés à faciliter l'insertion professionnelle des doctorant\*es

(p. ex. Doctoriales, ateliers etc.)ؘ /

*Lehreinheiten und Aktivitäten zum Berufseinstieg der Promovierenden (z. B. Doctoriales, Workshops etc.)*

|  |
| --- |
|  |

Publication et diffusion des résultats de recherche du collège /

*Publikation und Verbreitung der Forschungsergebnisse des Kollegs*

|  |
| --- |
|  |

Description de la structuration du plan de formation autour du noyau franco-allemand / *Beschreibung der Bedeutung des Deutsch-Französischen im Ausbildungskonzept*

|  |
| --- |
|  |

Description du caractère innovant du programme de coopération et de formation / *Beschreibung des innovativen Charakters des Kooperations- und Ausbildungsprogramms*

|  |
| --- |
|  |

Description de la faisabilité et de la plus-value du programme de formation doctorale et de recherche / *Beschreibung der Machbarkeit und des Mehrwerts des Forschungsprogramms*

|  |
| --- |
|  |

Informations sur la participation de doctorant\*es à des manifestations internationales, en vue de présenter les résultats de leurs travaux de recherche (nom, lieu et date de la manifestation, rôle du\*de la doctorant\*e (intervenant\*e, participant\*e), etc.) /

*Angabe der Teilnahme von Promovierenden an internationalen Veranstaltungen, um ihre Forschungsergebnisse zu präsentieren (Nennung der Veranstaltung mit Angabe von Ort und Datum, Aufgabe des Promovierenden (Vortrag, Teilnahme etc.)*

|  |
| --- |
|  |

Si vous n’avez pas de partenaire désigné dans un pays tiers : prévoyez-vous d'organiser, dans le cadre de votre collège doctoral, des manifestations avec un partenaire de pays tiers ou de mettre en place d'autres coopérations impliquant un pays tiers ? Si vous présentez une demande de prolongation de soutien, avez-vous déjà mis en œuvre un tel partenariat par le passé ? /

*Falls Sie keinen offiziellen Drittlandpartner haben: Planen Sie im Rahmen Ihres Doktorandenkollegs Veranstaltungen mit einem Drittlandpartner oder sonstige Kooperationen mit einem Drittland? Falls Sie einen Antrag auf Weiterförderung stellen: Gab es in der Vergangenheit eine solche Zusammenarbeit?*

|  |
| --- |
|  |

Doctorant\*es du CDFA

*Promovierende des DFDK*

**Sélection / *Auswahl***

Procédure de sélection / *Auswahlverfahren*

|  |
| --- |
|  |

Composition de la commission de sélection / *Zusammensetzung der Auswahlkommission*

|  |
| --- |
|  |

Financements des doctorant\*es / *Finanzierung der Promovierenden*

|  |
| --- |
|  |

a)

À ne remplir qu'en cas de première demande de soutien :

*Nur im Falle eines Neuantrags auszufüllen:*

Effectifs prévisionnels de doctorant\*es par an (à lister par établissement partenaire) / *voraussichtliche Anzahl der Promovierenden pro Jahr (bitte nach Partnereinrichtung getrennt auflisten)*

|  |
| --- |
| Établissement(s) partenaire(s) français (par an) |
| Nombre de doctorant\*es inscrit\*es au sein du CDFA : |  |
| Nombre de doctorant\*es en mobilité : |  |

|  |
| --- |
| *Deutsche Partnereinrichtung(en) (pro Jahr)* |
| *Anzahl der im DFDK eingeschriebenen Promovierenden:* |  |
| *Anzahl der Promovierenden in Mobilität:* |  |

b)

À ne remplir jusqu’à la partie 5 qu’en cas de demande de prolongation de soutien du CDFA :

*Nur im Falle eines Weiterförderungsantrags bis Teil 5) auszufüllen:*

|  |
| --- |
| **Description de l'évolution des effectifs lors des précédentes périodes de soutien /** ***Beschreibung der Entwicklung der Promovierendenzahlen während der bisherigen Förderperiode*** |
| Année / *Jahr* | F / *D* | Nombre de doctorant\*es inscrit\*es au sein du CDFA / *Anzahl der im DFDK ein-geschriebenen Promovierenden* | Nombre de doctorant\*es en mobilité / *Anzahl der Promovie-renden in Mobilität* | Durée totale des séjours de mobilité en nombre de mois / *Gesamtdauer des Aufenthalts im Partnerland in Monaten* | Nombre de doctorant\*es qui effectuent leur thèse en cotutelle / *Anzahl der Promovierenden, die ihre Promotion als Cotutelle durchführen* |
| Le cas échéant 2022 | F |  |  |  |  |
| *Ggf. 2022* | *D* |  |  |  |  |
| 2023 | F |  |  |  |  |
| *2023* | *D* |  |  |  |  |
| 2024 | F |  |  |  |  |
| *2024* | *D* |  |  |  |  |
| 2025 | F |  |  |  |  |
| *2025* | *D* |  |  |  |  |

Effectifs prévus pour la prochaine période de soutien, par an, répartis entre les doctorant\*es ayant leur université d'origine en Allemagne et ceux dont l’université d’origine est en France / *voraussichtliche Promovierendennanzahl für die nächste Förderperiode pro Jahr, jeweils unterteilt nach Promovierenden mit der Heimatuniversität in Deutschland bzw. in Frankreich)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Année / *Jahr* | Université d'origine en Allemagne *Heimatuniversität Deutschland*  | Université d'origine en France*Heimatuniversität Frankreich* |
| (2026) |  |  |
| 2027 |  |  |
| 2028 |  |  |
| 2029 |  |  |
| 2030 |  |  |

Nombre de thèses soutenues pendant la ou les précédentes périodes de soutien par l’établissement partenaire français et allemand, avec indication du nombre de ces thèses réalisées en cotutelle et/ou en co-direction franco-allemande /

*Anzahl der während der vorangegangenen Förderperiode(n) verteidigten Promotionen der deutschen und der französischen Partnereinrichtung sowie Erläuterungen, wie viele von diesen als Cotutelle und/oder mit externer Zweitbetreuung bzw.  -begutachtung durch eine\*n Professor\*in der Partnerhochschule* *durchgeführt wurden.*

|  |
| --- |
|  |

Le cas échéant, nombre de doctorant\*es ayant échoué ou abandonné, et causes de l'échec ou de l’abandon / *Anzahl der Promovierenden, die ihre Promotion abgebrochen oder nicht bestanden haben, inkl. Begründung*

|  |
| --- |
|  |

Durée moyenne de la thèse des doctorant\*es /

*Durchschnittliche Dauer der Promotion der Promovierenden*

|  |
| --- |
|  |

Informations sur les travaux de publication des doctorant\*es (nom du\*de la doctorant\*e, nombre de publications, nature des publications (propres publications, essais, articles, contributions, etc.), lieu de parution, année ; le cas échéant, liste des publications /

*Angaben zu der Publikationsleistung der Promovierenden (Name des\*der Doktorand\*in, Anzahl der Publikationen, Art der Publikationen (selbständige Publikationen, Aufsätze, Artikel, Beiträge etc.), Erscheinungsort, Jahr; ggf. Publikationsliste beifügen)*

|  |
| --- |
|  |

Devenir professionnel des doctorant\*es (habilitation, maître de conférences, emplois dans le public, le privé, l'enseignement) /

*Berufswahl der Promovierenden (Habilitierung, Privatdozent, Anstellung im öffentlichen bzw. privaten Sektor, im Bildungswesen)*

|  |
| --- |
|  |

5ème partie – Mise en œuvre et suivi du CDFA

*5. Teil – Organisation und Betreuungskonzept des DFDK*

Préparation et suivi du séjour des doctorant\*es dans le pays partenaire par leur établissement de rattachement / *Vorbereitung und Betreuung während des Aufenthaltes der Promovierenden im Partnerland durch die Heimatinstitution*

|  |
| --- |
|  |

Encadrement des doctorant\*es par l'établissement d'accueil /

*Betreuung der Promovierenden durch die Partnerinstitution*

|  |
| --- |
|  |

6ème partie – Budget prévisionnel / *6. Teil – Vorläufiger Finanzierungsplan*

a) Dépenses prévues / *a)* *Voraussichtliche Ausgaben*

1) Aides à la mobilité / *Mobilitätsbeihilfen*

|  |
| --- |
| **Liste des doctorant\*es susceptibles de percevoir une aide à la mobilité (si connue)*****Liste der für eine Mobilitätsbeihilfe vorgesehenen Promovierenden (falls bekannt)*** |
|  | Nom / *Name,*Prénom / V*orname* | Établissement de rattachement / *Heimatinstitution*  | Début et fin prévue de la thèse /*Beginn und voraus-sichtlicher Abschluss der Promotion* | Thème de recherche / *Forschungsthema* | Durée prévue du séjour dans le pays partenaire /(nombre de mois / an)*Voraussichtliche Dauer des Aufenthaltes im Partnerland (in Monaten pro Jahr)* | Financement de base des doctorant\*esִ / *Grundfinanzierung der Promovierenden* |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |  |  |
| 12 |  |  |  |  |  |  |
| 13 |  |  |  |  |  |  |
| 14 |  |  |  |  |  |  |
| 15 |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

2) Indemnités d’expatriation (la demande n’est possible qu’à partir de la 2ème période de financement) / *Auslandsstipendien (die Beantragung ist erst ab der 2. Förderperiode möglich)*

Ce tableau n’est à remplir qu’en cas de demande de prolongation de soutien du CDFA

*Diese Tabelle nur im Falle eines Weiterförderungsantrags ausfüllen*

|  |  |
| --- | --- |
| **Demande d’indemnités d’expatriation (uniquement pour les demande de prolongation de soutien)** | ***Beantragung von Auslandsstipendien (nur im Falle von Weiterförderungsanträgen)*** |
| L’UFA octroie des indemnités d’expatriation à hauteur de 1.300 € par mois pour un séjour dans le pays partenaire d’une durée minimale de 2 mois et maximale de 18 mois (somme maximale par coopération et période de soutien : 46 800 € (cf. 36 mois à 1 300 €)). Ce soutien est attribué aux programmes ayant été évalués comme particulièrement innovants et structurés.Les aides à la mobilité et les indemnités d’expatriation ne sont pas cumulables pour un même séjour à l’étranger. | *Die DFH vergibt Auslandsstipendien à 1.300 € monatlich für einen Aufenthalt im Partnerland von mindestens 2 bis maximal 18 Monaten (maximale Fördersumme pro Kooperation und Förderperiode: 46.800 € (entspricht 36 Monaten zu 1.30 0€)).**Diese Förderung ist Programmen vorbehalten, die als besonders innovativ und gut strukturiert evaluiert werden.* *Mobilitätsbeihilfen und die Auslandsstipendien können nicht für denselben Auslandsaufenthalt kumuliert werden.* |
| **Les indemnités d’expatriation sont-elles demandées ? /*****Beantragen Sie Auslandsstipendien?*** | Oui/*Ja*[ ]  | Non/*Nein*[ ]  |

Selon quels critères envisagez-vous de sélectionner les doctorant\*es susceptibles de recevoir des indemnités d’expatriation ? /

*Nach welchen Kriterien planen Sie die Promovierenden, die Auslandsstipendien erhalten können, auszuwählen?*

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| **Liste des doctorant\*es susceptibles de recevoir des indemnités d’expatriation (si connue)*****Liste der für ein Auslandsstipendium vorgesehenen Promovierenden (falls bekannt)*** |
|  | Nom / *Name,*Prénom / V*orname* | Etablissement de rattachement / *Heimatinstitution*  | Début et fin prévue de la thèse /*Beginn und voraussichtlicher Abschluss der Promotion* | Thème de recherche / *Forschungsthema* | Durée prévue du séjour dans le pays partenaire /(nombre de mois / an)*Voraussichtliche Dauer des Aufenthaltes im Partnerland (in Monaten pro Jahr)* | Financement de base des doctorant\*es / *Grundfinanzierung der Promovierenden* |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Tableau récapitulatif des doctorant\*es pour la durée de soutien de 4 ans /*****Übersichtstabelle der Promovierenden über die Förderdauer von vier Jahren***Veuillez indiquer ici le **nombre total** de doctorant\*es (dans le tableau "Nombre de doctorant\*es pour la prochaine période de financement", il faudra indiquer le nombre de doctorant\*es par année)*/* *Bitte tragen Sie hier die* ***Gesamtzahl*** *an Promovierenden ein (in der Tabelle „Promovierendenanzahl für die nächste Förderperiode“ soll hingegen die Anzahl pro Jahr angegeben werden)* |
|  | Nombre total des doctorant\*es /*Gesamtzahl der Promovierenden* | Nombre total de mois de mobilité /*Voraussichtliche Monatseinheiten*  |
| Établissement(s) partenaire(s) français |  |  |
| *Deutsche Partnereinrichtung(en)* |  |  |
| **Total / *Gesamt*** |  |  |

3) Frais de fonctionnement¹ **prévus** en € / ***voraussichtliche*** *Infrastrukturkosten¹ in €*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Année / *Jahr*** | **2027** | **2028** | **2029** | **2030** |
| Préparation linguistique / *Sprachliche Vorbereitung*  |  |  |  |  |
| Ateliers de recherche /*Workshops etc.* |  |  |  |  |
| Frais de voyage des enseignant\*es-chercheur\*euses / *Reisekosten der Dozent\*innen* |  |  |  |  |
| Communication et promotion du CDFA / *Kommunikation und Werbemaßnahmen für das DFDK* |  |  |  |  |
| Autres dépenses, p. ex. frais d‘édition 2/ *Sonstige Ausgaben, z. B. Editionskosten 2* |  |  |  |  |
| **Total ≤ 12.000,- € (par an / *pro Jahr*)** |  |  |  |  |
| **+** ≤ 5.000 Euro pour l’ensemble de la coopération Pour la mise en réseau (uniquement une fois par période de soutien)*/* *+ ≤ 5.000* Euro *für die gesamte Kooperation* *für Netzwerkbildung* (*einmalig pro Förderphase*)3 |  |  |  |  |

**¹ Aides aux frais de fonctionnement attribuées par l’UFA :**

- Montant maximum de 12.000 € par projet par an

***¹ von der DFH gewährte******Infrastrukturmittel****:*

*- jährlich maximal 12.000 € pro Projekt*

**2** - Les frais d’édition peuvent faire l’objet d’un soutien jusqu’à hauteur de 1.500 € à condition qu’ils aient été demandés dans la demande de soutien. Le cas échéant, merci de les lister ici.

*2 - Kosten für den Druck von Publikationen im Rahmen des Doktorandenkollegs können mit einem Betrag bis zu 1.500 € übernommen werden, sofern sie beantragt wurden. Bitte listen Sie sie ggf. hier auf.*

**3 5.000 € supplémentaires** peuvent être attribués aux établissements partenaires qui auront pour objectif de développer un réseau disciplinaire, sous l’égide d’une organisation coordinatrice ou faîtière, chargée d’organiser et de proposer des modules transversaux aux doctorant\*es de leur CDFA (p. ex. enseignements méthodologiques, cours de langue, enseignements interculturels, insertion professionnelle des doctorant\*es).

*3* ***Zusätzliche Mittel i. H. v. 5.000 €*** *können denjenigen Partnereinrichtungen bewilligt werden, die den Aufbau eines fachbezogenen Netzwerks unter der Leitung einer Dachorganisation anstreben, deren Aufgabe die Entwicklung eines fächerübergreifenden Lehrangebots (z. B. methodologische Lehreinheiten, Sprachkurse, interkulturelle Lehrveranstaltungen, Unterstützung des Berufseinstiegs der Promovierenden) für die Promovierenden ihres DFDKs sein wird.*

b) Recettes / *b)* *Einnahmen*

Subvention(s) d’autres organismes : Informations détaillées s.v.p. / *Zuwendung(en) Dritter: Bitte detaillierte Angaben*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Institution | Sollicité / *Beantragt*  | Attribué / *Genehmigt*  |
| 1. Institution: | € | € |
| 2. Institution: | € | € |
| Partenaire supplementaire du pays tiers / *Zusätzlicher Drittlandpartner* | € | € |
| Soutien par l’ANR, la DFG ou d’autres organismes de financement /*Unterstützung durch die DFG, ANR oder ähnliche Fördereinrichtungen* | € | € |
| Total / *Gesamtsumme* | € | € |

7ème partie – Modalités de la demande

*7. Teil – Antragsmodalitäten*

Le dépôt de la demande de soutien doit être précédé de la transmission d’ici le **30 juin 2025** d’une manifestation d’intérêt (formulaire web).

*Im Vorfeld zur Antragstellung muss bei der DFH bis zum* ***30.06.2025*** *eine Antragsankündigung (per Webformular) eingereicht werden.*

Date limite de dépôt des demandes de soutien / *Antragsfrist*

**31.10.2025**

Les demandes de soutien incomplètes ou arrivées hors délai ne pourront pas être traitées. Pour tout problème éventuel, veuillez contacter le département « Cursus intégrés et formation doctorale » de l’UFA.

Les établissements porteurs de projets engagent leur responsabilité quant à l’intégralité et la

validité des documents.

*Nicht fristgerecht gestellte oder unvollständige Anträge können nicht berücksichtigt werden. Bei eventuellen Problemen kontaktieren Sie bitte das Referat „Studiengänge und Promotion“ der DFH.*

*Die antragstellenden Einrichtungen übernehmen die Verantwortung für die Vollständigkeit und Gültigkeit der Antragsunterlagen.*

Le formulaire de demande de soutien dûment complété, accompagné des annexes et signatures requises, doit être envoyé par e-mail au format PDF (mot-clé : Collège doctoral franco-allemand ; la taille du fichier ne doit pas dépasser 8 Mo)

> pour le partenaire français : sous couvert de la direction de l’École doctorale, après validation du\*de la Président\*e d’établissement

> pour le partenaire allemand : après validation de la direction de l’établissement.

*Das ausgefüllte Antragsformular inklusive der geforderten Anlagen und Unterschriften wird bei der DFH als PDF per E-Mail eingereicht**(Stichwort: Deutsch-Französisches Doktorandenkolleg; Dateigröße max. 8 MB)*

*> für den französischen Partner: Unterschrift der Leitung der École doctorale nach Genehmigung des\*der Präsident\*in der Einrichtung*

*> für den deutschen Partner: Genehmigung des\*der Präsident\*in der Einrichtung.*

E-Mail : promotion-doctorat(at)dfh-ufa.org

Les demandes de soutien envoyées après la date limite seront exclues de la procédure. /

*Verspätet eingehende Anträge sind vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.*

Il n’y a pas de droit acquis au soutien financier de l’UFA. Les recours auprès des tribunaux sont exclus. / *Ein Rechtsanspruch auf die Förderung durch die DFH besteht nicht. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.*

**Annexe A (obligatoire) :**

**Liste des publications des enseignant\*es chercheur\*euses impliqué\*es**

**Anlage A (obligatorisch):**

**Publikationsliste der beteiligten Hochschullehrenden**

Le cas échéant, publications collectives des équipes et du collège

*Ggf. gemeinsame Publikationen des Forschungsteams und des Kollegs*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Titre / *Titel*  | Auteurs / *Autoren* | Date de publication / *Erscheinungs-datum* | Type de publication / *Publikationstyp* | Complément d’information / *zusätzliche Informationen* |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |

Publications récentes des enseignant\*es chercheur\*euses impliqué\*es (merci de vous limiter à 5 publications pertinentes pour la thématique scientifique du collège doctoral)

*Liste aktueller Publikationen der beteiligten Hochschullehrenden (bitte beschränken Sie sich auf 5 thematisch einschlägige Publikationen im Zusammenhang mit dem wissenschaftlichen Thema des Doktorandenkollegs)*

Nom, Prénom et Établissement de l’enseignant\*e chercheur\*euse /

*Name,* V*orname und Einrichtung des Hochschulehrenden*

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Titre / *Titel*  | Co-auteurs (le cas échéant) / *ggf. Mitverfasser* | Date de publication / *Erscheinungs-datum* | Type de publication / *Publikationstyp* | Complément d’information / *zusätzliche Informationen* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

Merci de copier les champs ci-dessus et de les compléter pour chaque enseignant\*e chercheur\*euse impliqué\*e. / *Bitte kopieren Sie die obigen Felder und füllen Sie sie jeweils für jede\*n beteiligte\*n Hochschullehrende\*n aus.*

**Annexe B (facultative) :**

**Publications des doctorant\*es**

**Anlage B (fakultativ):**

**Publikationen der Promovierenden**

Nom, Prénom et Établissement d’origine du\*de la doctorant\*e /

*Name,* V*orname und Heimateinrichtung des\*der Promovierenden*

|  |
| --- |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Titre / *Titel*  | Co-auteurs (le cas échéant) / *ggf. Mitverfasser* | Date de publication / *Erscheinungs-datum* | Type de publication / *Publikationstyp* | Complément d’information / *zusätzliche Informationen* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

Le cas échéant, merci de copier les champs ci-dessus et de les compléter pour chaque doctorant\*e. / *Bitte kopieren Sie ggf. die obigen Felder und füllen Sie sie jeweils für jede\*n Promovierende\*n aus.*

**Signatures**

**Unterschriften**

|  |
| --- |
| L’ÉTABLISSEMENT PORTEUR DE PROJET FRANÇAISJe, soussigné, déclare sur l’honneur que les informations contenues dans cette demande sont exactes et complètes, en particulier celles relatives au budget prévisionnel, et accepte l’évaluation ultérieure du projet par les participants, à l’aide du questionnaire de l’UFA.Lieu: Nom: Date: Signature juridiquement valable du\*de la représentant\*e de la direction de l'établissement ou de l’institut français formulant la demande de soutien avec cachet de l´institution :Lieu: Nom: Date: Signature de la direction de l’École doctorale formulant la demande : Lieu: Nom: Date: Signature de l’organisation française responsable du CDFA :  |
| *DEUTSCHE ANTRAGSTELLENDE EINRICHTUNG**Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass die in diesem Antrag enthaltenen Informationen, insbesondere hinsichtlich der Angaben zum Finanzplan, nach meinem besten Wissen zutreffend und vollständig sind und stimme einer nachträglichen Evaluierung des Projektes durch die Teilnehmer mittels eines DFH-Fragebogens zu.**Ort: Name: Datum:* *Rechtsverbindliche Unterschrift des\*der Vertreter\*in der Leitung der deutschen antragstellenden Hochschule oder Forschungseinrichtung mit Stempel**Ort: Name: Datum:* *Unterschrift der deutschen verantwortlichen Leitung des DFDK:*  |

Si votre coopération compte des partenaires porteurs de projet français supplémentaires, merci de copier les champs ci-dessus et de les compléter pour chaque autre établissement. La demande de soutien doit être signée par tous les établissements français et allemands souhaitant bénéficier du soutien de l’UFA.

*Sollten Sie mehrere antragstellende deutsche Einrichtungen haben, kopieren Sie bitte die obenstehenden Felder und füllen Sie sie jeweils für jede Einrichtung aus. Der Antrag muss von allen deutschen und französischen Einrichtungen unterschrieben werden, die Gelder von der DFH erhalten möchten.*

ÉTABLISSEMENTS PORTEUR DE PROJET SUPPLÉMENTAIRES / *WEITERE ANTRAGSTELLENDE EINRICHTUNGEN*

(Uniquement obligatoire en cas de participation d’un pays tiers */ Nur bei Teilnahme eines Drittlandes verpflichtend*)

Établissement*/* *Einrichtung*:

Lieu*/ Ort*: Nom / *Name*: Date/ *Datum*:

Signature juridiquement valable du\*de la représentant\*e de la direction de l'établissement ou de l’institut formulant la demande de soutien avec cachet de l´institution : /

*Rechtsverbindliche Unterschrift des\*der Vertreter\*in der Leitung der antragstellenden Hochschule oder Forschungseinrichtung mit Stempel:*

Lieu*/ Ort*: Nom / *Name*: Date/ *Datum*:

*Signature de l’organisation responsable du CDFA* avec cachet de l’institution : */*

*Unterschrift der verantwortlichen Leitung des DFDK / Forschungseinrichtung mit Stempel:*

Si votre coopération compte des partenaires porteurs de projet supplémentaires d’un pays tiers, merci de copier les champs ci-dessus et de les compléter pour chaque autre établissement.

*Sollten Sie mehrere antragstellende Einrichtungen eines Drittlandes haben, kopieren Sie bitte die obenstehenden Felder und füllen Sie sie jeweils für jede Einrichtung aus.*

1. [↑](#footnote-ref-1)
2. 1. Autre(s) établissement(s) partenaire(s) français ou allemand(s) : Établissements d'enseignement supérieur (y compris des chaires) ou institutions extra-universitaires impliqués dans le collège doctoral, mais qui n'assument aucune tâche administrative pour l'UFA et ne peuvent pas non plus percevoir de fonds directs de la part de l'UFA.

2 *Weitere deutsche oder französische Partnereinrichtungen können Hochschulen (auch einzelne Lehrstühle) oder außeruniversitäre Institutionen sein, die in das Doktorandenkolleg eingebunden sind, aber für die DFH keine Verwaltungsaufgaben übernehmen und seitens der DFH auch keine direkten Gelder erhalten können.* [↑](#footnote-ref-2)
3. Veuillez indiquer ici tous les établissements français qui souhaitent percevoir des fonds directs de l’UFA et/ou qui assument des tâches administratives pour l’UFA. Veuillez noter que la demande de soutien doit être signée par tous les établissements français et allemands souhaitant bénéficier du soutien de l’UFA. [↑](#footnote-ref-3)
4. *Bitte geben Sie hier alle deutschen Einrichtungen an, die direkte Gelder seitens der DFH erhalten möchten und/oder Verwaltungsaufgaben für die DFH übernehmen werden. Bitte beachten Sie, dass der Antrag von allen deutschen und französischen Einrichtungen unterschrieben werden muss, die Gelder von der DFH erhalten möchten.* [↑](#footnote-ref-4)
5. Vous pouvez saisir ici les autre(s) établissement(s) partenaire(s) français ou allemand(s) [Établissements d'enseignement supérieur (y compris des chaires) ou institutions extra-universitaires] impliqués dans le collège doctoral, mais qui n'assument aucune tâche administrative pour l'UFA et ne peuvent pas non plus percevoir de fonds directs de la part de l'UFA, ainsi que les établissements partenaires d’un pays tiers. [↑](#footnote-ref-5)
6. *Hier können Sie weitere deutsche oder französische Partnereinrichtungen angeben [z B. Hochschulen (auch einzelne Lehrstühle) oder außeruniversitäre Institutionen], die in das Doktorandenkolleg eingebunden sind, aber für die DFH keine Verwaltungsaufgaben übernehmen und seitens der DFH auch keine direkten Gelder erhalten können, sowie ggf. die Partnereinrichtungen eines Drittlandes.*  [↑](#footnote-ref-6)